NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1573/2005

ze dne 28. září 2005

o zahájení stálého nabídkového řízení na další prodej žita na trhu Společenství ze zásob německé intervenční agentury za účelem jeho zpracování na bioethanol a za účelem užívání bioethanolu pro výrobu biopaliv ve Společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami [1], a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (EHS) č. 2131/93 ze dne 28. července 1993, kterým se stanoví postupy a podmínky pro uvedení do prodeje obilovin ze zásob intervenčních agentur, zejména stanoví [2], že uvedení do prodeje obilovin ze zásob intervenční agentury se uskuteční prostřednictvím nabídkového řízení a za prodejní cenu, která není nižší než cena zjištěná pro srovnatelnou jakost a pro reprezentativní množství na trhu v místě skladování nebo, není-li tato cena dostupná, ceně na nejbližším trhu, přičemž se zohlední náklady na přepravu.

(2) Zvýšené užívání biopaliv v dopravě Společenství je součástí celku opatření, jejichž cílem je uspokojit závazky Společenství v oblasti životního prostředí. Podpora užívání biopaliv může otevřít nový trh pro zemědělské produkty členských států.

(3) Německo má velké intervenční zásoby žita, pro které je obtížné najít odběratele a které by se měly spotřebovat. Za účelem zpracování žita na bioethanol a za účelem užívání bioethanolu pro výrobu biopaliv ve Společenství ve smyslu ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/30/ES ze dne 8. května 2003 o podpoře užívání biopaliv nebo jiných obnovitelných pohonných hmot v dopravě [3] může být prodej na trhu Společenství organizován prostřednictvím nabídkového řízení.

(4) S ohledem na situaci na trhu Společenství by nabídkové řízení měla řídit Komise. Kromě toho je pro nabídky za minimální prodejní ceny nutné stanovit koeficient přidělení nabídek.

(5) Navíc je důležité, aby německá intervenční agentura zachovala ve svém sdělení určeném Komisi anonymitu uchazečů.

(6) Ve snaze o modernizaci řízení by mělo být předávání informací, které požaduje Komise, uskutečňováno elektronickou cestou.

(7) Ve snaze zajistit kontrolu zvláštního místa určení zásob, které jsou předmětem nabídkového řízení, je třeba stanovit zvláštní sledování, pokud jde na jedné straně o dodávku žita a jeho zpracování na bioethanol a na druhé straně o užívání bioethanolu pro výrobu biopaliv ve Společenství. Aby bylo možné uskutečnit toto sledování, je třeba začít povinně používat postupy, které stanoví jednak nařízení Komise (EHS) č. 3002/92 ze dne 16. října 1992, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla pro ověřování použití a/nebo místa určení intervenčních produktů [4], a jednak směrnice Rady 92/12/EHS ze dne 25. února 1992 o obecné úpravě, držení, pohybu a sledování výrobků podléhajících spotřební dani [5].

(8) Ve snaze zaručit řádné provádění je třeba po účastníkovi nabídkového řízení požadovat složení jistoty, která musí být s ohledem na povahu dotčených operací stanovena odchylkou od ustanovení nařízení (EHS) č. 2131/93, zejména pokud jde o podmínky jejího uvolnění.

(9) Řídící výbor pro obiloviny nevydal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Německá intervenční agentura uvede do prodeje 200 000 tun žita ze svých zásob prostřednictvím stálého nabídkového řízení na vnitřním trhu Společenství za účelem jeho zpracování na bioethanol a za účelem užívání bioethanolu pro výrobu biopaliv ve Společenství ve smyslu článku 2 odst. 1 písm. a) směrnice 2003/30/ES.

[1] Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).
[2] Úř. věst. L 191, 31.7.1993, s. 76. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 749/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 10).
[3] Úř. věst. L 123, 17.5.2003, s. 42.
[4] Úř. věst. L 301, 17.10.1992, s. 17. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 770/96 (Úř. věst. L 104, 27.4.1996, s. 13).
[5] Úř. věst. L 76, 23.3.1992, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/106/ES (Úř. věst. L 359, 4.12.2004, s. 30).

Článek 2

Prodej stanovený v článku 1 probíhá podle nařízení (EHS) č. 2131/93.

Avšak odchylně od:

a) čl. 13 odst. 1 uvedeného nařízení jsou nabídky stanoveny odkazem na skutečné množství šarže, které se nabídka týká;

b) čl. 10 druhého pododstavce uvedeného nařízení je minimální prodejní cena stanovena na takovou úroveň, aby nenarušila trhy s obilovinami.

Článek 3

Nabídky jsou platné, pokud jsou doplněny:

a) důkazem, že účastník složil nabídkovou jistotu, která je odchylně od čl. 13 odst. 4 druhého pododstavce nařízení (EHS) č. 2131/93 stanovena na 10 EUR za tunu;

b) písemným závazkem účastníka, že do 30. srpna 2006 použije žito za účelem jeho zpracování na bioethanol na území Společenství a za účelem užívání bioethanolu pro výrobu biopaliv ve Společenství a že nejpozději dva pracovní dny po dni přijetí prohlášení o výběru nabídky složí jistotu ve výši 40 EUR za tunu;

c) závazkem vést „účetní záznamy" umožňující ověřit, že množství žita zařazená do nabídkového řízení byla zpracována na bioethanol na území Společenství a tento bioethanol byl použit pro výrobu biopaliv ve Společenství.

Pro účely výroby biopaliv podléhají držení a přesuny ethanolu ustanovením směrnice 92/12/EHS.

Článek 4

1. Lhůta pro předložení nabídek pro první dílčí nabídkové řízení uplyne dne 5. října 2005 v 15 hodin bruselského času.

Lhůta pro předložení nabídek pro následující dílčí nabídková řízení uplyne každou středu v 15 hodin bruselského času, s výjimkou dnů 2. listopadu 2005, 28. prosince 2005, 12. dubna 2006, 24. května 2006 a 14. června 2006, neboť během těchto týdnů se žádné nabídkové řízení nekoná.

Lhůta pro předložení nabídek pro poslední dílčí nabídkové řízení uplyne dne 28. června 2006 v 15 hodin (bruselského času).

2. Nabídky musejí být předloženy německé intervenční agentuře, jejíž název a adresa jsou:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaue 29
D-53179 Bonn
Fax: 00 49 228 6845 3985
00 49 228 6845 3276.

Článek 5

Německá intervenční agentura sdělí Komisi nejpozději dvě hodiny po uplynutí lhůty pro předložení nabídek, jaké nabídky obdržela. Toto sdělení se uskuteční elektronickou cestou podle formuláře uvedeného v příloze I.

Článek 6

Postupem podle čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 stanoví Komise minimální prodejní cenu nebo rozhodne, že nabídky nepřijme. Pokud se nabídky týkají stejné šarže a celkového množství, které je vyšší než dostupné množství, může se minimální cena stanovit pro každou šarži zvlášť.

V případě nabídek, které jsou na hranici minimální prodejní ceny, může být minimální cena stanovena na základě koeficientu přidělení nabízených množství.

Článek 7

1. Jistota podle čl. 3 písm. a) je zcela uvolněna pro množství, pro která:

a) nebyla vybrána nabídka;

b) platba prodejní ceny proběhla ve stanovené lhůtě a jistota podle čl. 3 písm. b) byla složena.

2. Jistota podle čl. 3 písm. b) je uvolněna v poměru k množství žita použitého nejpozději do 30. srpna 2006 k výrobě bioethanolu ve Společenství a pod podmínkou umístění bioethanolu do režimu skladu s daňovým dozorem podle směrnice 92/12/EHS. Toto umístění rovněž stanoví konečné používání bioethanolu jako biopaliva ve Společenství.

Článek 8

1. Důkaz o splnění závazků uvedených v čl. 3 písm. b) je předložen v souladu s ustanoveními nařízení (EHS) č. 3002/92 a směrnice 92/12/EHS.

2. Kromě poznámek podle nařízení (EHS) č. 3002/92 musí být v kolonce 104 kontrolního výtisku učiněn odkaz na závazek stanovený v čl. 3 písm. b) a c) a musí obsahovat jednu či několik poznámek uvedených v příloze II.

3. Odchylně od čl. 7 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 3002/92 je důkaz o řádném užívání žita předložen tehdy, pokud je žito skladováno v zařízení na zpracování bioethanolu a pokud výrobce biopaliv na základě předložení příslušných dokladů dokáže, že bioethanol vyrobený z žita zakoupeného podle tohoto nařízení zpracoval na biopalivo.

Článek 9

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. září 2005.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA I

Stálé nabídkové řízení na další uvedení do prodeje 200 000 tun žita ze zásob německé intervenční agentury

Formulář (*)

(Nařízení (ES) č. 1573/2005)

1	2	3	4
Pořadové číslo účastníka	Číslo šarže	Množství (t)	Nabídková cena EUR/t
1			
2			
3			
atd.			

(*) Předat na GŘ AGRI (D2).

PŘÍLOHA II

Poznámky uvedené v čl. 8 odst. 2

— *španělsky:* Productos destinados a la transformación y destino final previstos en el artículo 3, letras b) y c) del Reglamento (CE) nº 1573/2005

— *česky:* Produkty určené ke zpracování a na místo konečného určení podle čl. 3 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1573/2005

— *dánsky:* Produkter til forarbejdning og endelig bestemmelse som fastsat i artikel 3, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 1573/2005

— *německy:* Erzeugnisse zur Verarbeitung und Endbestimmung gemäß Artikel 3 Buchstaben b und c der Verordnung (EG) Nr. 1573/2005

— *estonsky:* Määruse (EÜ) nr 1573/2005 artikli 3 punktides b ja c ettenähtud eesmärgil töötlemiseks mõeldud tooted

— *řecky:* Προϊόντα προς μεταποίηση και με τελικό προορισμό όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/2005

— *anglicky:* Products intended for processing and for the final destination referred to in Article 3(b) and (c) of Regulation (EC) No 1573/2005

— *francouzsky:* produits destinés à la transformation et à la destination finale prévues à l'article 3, points b) et c) du règlement (CE) nº 1573/2005

— *italsky:* Prodotti destinati alla trasformazione e alla destinazione finale di cui all'articolo 3, lettere b) e c), del regolamento (CE) n. 1573/2005

— *lotyšsky:* Produkti paredzēti tādai pārstrādei un galīgajam lietojumam, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1573/2005 3. panta b) un c) punktā

— *litevsky:* Produktai, kurių perdirbimas ir galutinis panaudojimas numatyti Reglamento (EB) Nr. 1573/2005 3 straipsnio b ir c punktuose

— *maďarsky:* Az 1573/2005/EK rendelet 3. cikkének b) és c) pontja szerinti feldolgozásra és végső felhasználásra szánt termékek

— *nizozemsky:* Producten bestemd voor de verwerking en het eindgebruik als bedoeld in artikel 3, onder b) en c), van Verordening (EG) nr. 1573/2005

— *polsky:* Produkty przeznaczone do przetworzenia oraz do końcowego miejsca przeznaczenia przewidzianych w art. 3 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1573/2005

— *portugalsky:* Produtos para a transformação e o destino final estabelecidos no Regulamento (CE) n.º 1573/2005

— *slovensky:* Produkty určené na spracovanie a na konečné použitie podľa článku 3 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 1573/2005

— *slovinsky:* Proizvodi za predelavo in končni namembni kraj iz člena 3(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1573/2005

— *finsky:* Asetuksen (EY) N:o 1573/2005 3 artiklan b ja c alakohdan mukaiseen jalostukseen ja loppukäyttöön tarkoitetut tuotteet

— *švédsky:* Produkter avsedda för bearbetning och slutlig användning enligt artikel 3 b och c i förordning (EG) nr 1573/2005